Dist. 174
Enu. 18

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 174 Megantic — S. District No. 9 & 9 Lambton — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La Patrie de L'Enfer — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Louis Paquet — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street, and house number. If in city, town or village, Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du cadastre; pour le canton ou la paroisse, Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employés.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Place where person is employed, as "on farm," in woollen mill, at lumber camp, foundry, mine, store, etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "filature de laine," "chantier de bois," "fonderie," "mine," "magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 au principal métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'au principal métier ou emploi.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du gain par heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance dans l'année en centins.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per person over 5 and under 21 years at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes entre 5 et 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Celanire		f	epouse	m	Juin	1884	27	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		ne g	m	m	m																		
		Emile		m	fils	c	sept	1905	6	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		ne g	c	c	c																		
		Joseph		m	fils	c	mai	1906	5	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		ne g	c	c	c																		
		Livia		f	fille	c	avril	1908	3	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		ne g	m	c	c																		
		Marie Louise		f	fille	c	Juin	1910	1	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		ne g	m	m	m																		
98	100	Baillargeon Pierre		m	Chef	m	Nov	1858	26	Que			Francaise	canadienne	cath R	cultivateur	0 0 00	non	non	oui		52		60		800												
		Camille		f	epouse	m	aout	1884	27	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	m	m	m																		
		Joseph		m	fils	c	Dec	1907	4	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	m	m	m																		
		Marianne		f	fille	c	juillet	1909	1	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	m	m	m																		
99	101	Vanier Orila		m	Chef	m	Fev	1876	35	Que			Francaise	canadienne	cath R	journalier	1 9 00	non	oui	non		52		60		800												
		Exilia		f	epouse	m	juillet	1875	35	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	m	m	m																		
		Lucia		f	fille	c	juille	1900	11	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Georgianna		f	fille	c	juillet	1903	8	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Marie anne		f	fille	c	juillet	1905	6	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Marie garde		f	fille	c	Oct	1907	4	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Alexina		f	fille	c	avril	1909	2	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Antoinette		f	fille	c	juillet	1910	1	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
100	102	Bedard Telesphore		m	chef	m	mai	1845	66	Que			Francaise	canadienne	cath R	cultivateur	0 0 00	non	non	oui		52		60														
		Malvina		f	epouse	m	oct	1856	55	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Marie		f	fille	c	Dec	1884	16	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	m	m	m																		
		Blanche		f	fille	c	mai	1886	25	Que			Francaise	canadienne	cath R	institutrice	0 0 2 01	non	oui	non		40		50		120												
101	103	Cote Alexis		m	chef	m	juillet	1853	58	Que			Francaise	Canadienne	cath R	cultivateur	0 0 0 00	non	non	oui		52		60														
		Camille		f	epouse	m	Jan	1849	62	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Wilfrid		m	fils	c	Janv	1891	20	Que			Francaise	canadienne	cath R	Helper on farm	0 0 0 01	non	non	oui										20	50	13,20							
		Delard		m	fils	c	aout	1874	17	Que			Francaise	canadienne	cath R	Id	0 0 0 01	non	non	oui										500	50	182							
		Lena		f	fille	c	oct	1896	15	Que			Francaise	canadienne	cath R		0 0 0 01	c	c	c																		
		Marie Louise		f	fille	c	mars	1851	30	Que			Francaise	Canadienne	cath R		ne g	m	m	m																		
		Octavie		f	fille	c	Janv	1899	22	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	m	m	m																		
102	104	Vadeau Gorge		m	chef	m	Dec	1853	58	Que			Francaise	canadienne	cath R	cultivateur	0 0 0 00	non	non	oui		52		60														
		Catherine		f	epouse	m	juillet	1853	58	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	m	m	m																		
		Omer		m	fils	c	Janv	1876	35	Que			Francaise	canadienne	cath R		0 0 0 00	c	c	c																		
		Jean		m	fils	c	juillet	1871	30	Que			Francaise	canadienne	cath R	cultivateur	0 0 0 00	non	non	oui		52		60		200												
		Emerilda		f	fille	c	sept	1868	27	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
103	106	Bouchard Edouard		m	chef	m	juillet	1853	48	Que			Francaise	canadienne	cath R	cultivateur	0 0 0 00	non	non	oui		52		60														
		Elysie		f	epouse	m	oct	1866	45	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Eliasse		m	fils	c	mai	1890	21	Que			Francaise	canadienne	cath R		0 0 0 00	c	c	c																		
		Joseph H		m	fils	c	mars	1892	19	Que			Francaise	canadienne	cath R		0 0 0 01	c	c	c																		
		Emile		m	fils	c	Dec	1893	17	Que			Francaise	canadienne	cath R		0 0 0 01	c	c	c																		
		Lucien		m	fils	c	Fev	1897	14	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	m	c	c																		
		Ulrien		m	fils	c	Fev	1899	12	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Marie Blanche		f	fille	c	mai	1895	16	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Melanie		f	fille	c	mars	1902	8	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Lumena		f	fille	c	nov	1904	6	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Leylda		f	fille	c	mai	1906	5	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	m	c	c																		
104	107	Ouellet Theophile		m	chef	m	avril	1866	45	Que			Francaise	canadienne	cath R	cultivateur	0 0 0 00	non	non	oui		52		60														
		Josephine		f	epouse	m	avril	1869	42	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		René		m	fils	c	Dec	1896	15	Que			Francaise	canadienne	cath R	Helper on farm	0 0 0 01	c	c	c																		
		Joseph		m	fils	c	mars	1897	14	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Dorward		m	fils	c	avril	1899	12	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		
		Jean marie		m	fils	c	Janv	1901	10	Que			Francaise	canadienne	cath R		ne g	c	c	c																		